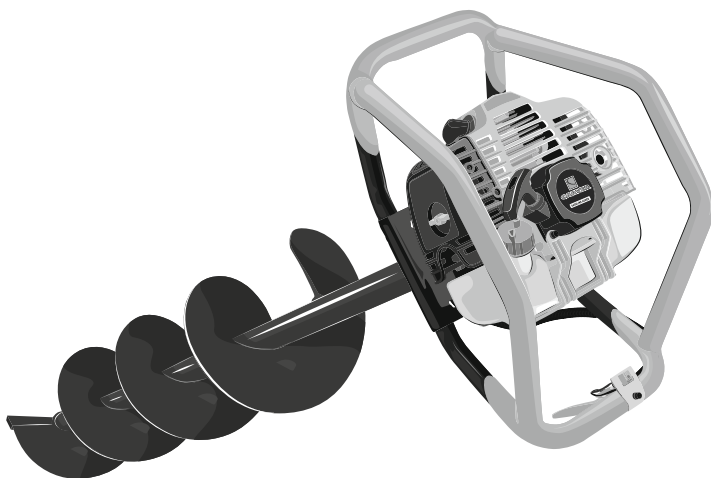


Руководство по эксплуатации

 **CARVER[®]**

БУР БЕНЗОМОТОРНЫЙ



модели:

AG-55/000

AG-65/000

ОГЛАВЛЕНИЕ

1. Назначение.....	4	6. Установка шнека.....	9
2. Правила безопасности		7. Запуск двигателя.....	10
при работе.....	5	8. Выключение двигателя.....	10
2.1. Рабочее место.....	5	9. Техническое	
2.2. Личная безопасность.....	5	обслуживание.....	11
2.3. Техника безопасности		9.1. Шнек.....	11
при работе бензобуром.....	5	9.2. Редуктор.....	11
2.4. Порядок смешивания		9.3. Проверка свечи	
топливной смеси.....	6	зажигания.....	11
2.5. Приготовление		9.4. Очистка воздушного	
топливной смеси.....	7	фильтра.....	11
2.6. Хранение топлива		10. Неисправности	
и заправка бензобура.....	7	и способы	
3. Основные элементы мотобура.....	8	их устранения.....	12
4. Комплект поставки.....	8	11. Хранение.....	13
5. Технические		12. Гарантийные	
характеристики моделей.....	9	обязательства.....	13



ПО ВОПРОСАМ, СВЯЗАННЫМ С НЕИСПРАВНОСТЯМИ
ИЗДЕЛИЯ, ОБРАЩАЙТЕСЬ В СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР

**Адреса и телефоны ближайших
сервисных центров указаны на сайте**

www.uralopt.ru/services

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим Вас за приобретение бура бензомоторного **Carver®** (далее — бензобур).

Руководство по эксплуатации содержит всю необходимую информацию для безопасной эксплуатации и необходимого технического обслуживания бензобура **Carver®**. Данное Руководство является неотъемлемой частью комплекта поставки бензобура, сохраняйте его на протяжении всего срока эксплуатации.

Запрещается начинать эксплуатацию бензобура, не ознакомившись с данным руководством.

Начиная использовать бензобур, Вы тем самым подтверждаете, что ознакомились с правилами эксплуатации изделия и условиями гарантийного обслуживания, полностью поняли и принимаете их.



В случае возникновения сложностей или вопросов, связанных с эксплуатацией бензобура, обращайтесь в специализированный сервисный центр, региональному дилеру, продавцу изделия.

- Несоблюдение указаний инструкции может привести к травме или повреждению оборудования.
- При эксплуатации обязательно соблюдайте меры безопасности, описанные в данном руководстве.
- Эксплуатация бензобура имеющей неисправности запрещена.

Гарантийный талон, заполненный соответствующим образом, дает вам право обращаться в авторизованные сервисные центры производителя, без предоставления кассового чека, либо другого документа, подтверждающего факт покупки изделия, не зависимо от региона продаж и места обращения.

Сервисные Центры в праве отказать в приеме инструмента, не имеющего заполненного гарантийного талона заверенного печатью продавца.

Для оформления гарантийного талона или передачи оборудования, имеющего недостатки, на основании фискального документа, обратитесь к своему продавцу.

Список авторизованных сервисных центров указан на сайте производителя.

В случае отсутствия сервисного центра в вашем регионе все вопросы, связанные с гарантийными обращениями, направляйте продавцу техники.

1. НАЗНАЧЕНИЕ

Бензобур предназначен для бурения грунта и льда.

Благодаря сменным шнекам и удлинителям позволяет получать отверстия разных диаметров и глубин.



Настоящее изделие относится к бытовой серии бензоинструмента.

После непрерывной работы в течении 45 минут необходимо

выключить бензобур на 10–15 минут и дать ему остыть.



Не допускайте перегрузок инструмента.



Повреждение бензобура в условиях перегрузки и длительного использования без перерывов, не обеспечивается гарантийным обслуживанием.

2. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ



Бензобур является оборудованием повышенной опасности.

Чтобы избежать травм и других опасных ситуаций при использовании бензобура, следует СТРОГО соблюдать следующие правила техники безопасности.

Прочитайте и запомните эти указания, прежде чем приступите к работе бензобуром.

2.1. Рабочее место

- Загроможденные, плохо освещенные рабочие места являются причиной травматизма.

- Не запускайте двигатель бензобура во взрывоопасных помещениях таких, где присутствуют огнеопасные жидкости, газы и т.д., которые могут привести к возгоранию.

- Используйте бензобур на безопасном расстоянии от окружающих.

- Не отвлекайтесь — это может вызвать потерю контроля при работе и стать причиной травмы.

2.2. Личная безопасность

- Будьте внимательны, постоянно следите за тем, что Вы делаете при работе с бензобуром. Не используйте бензобуры в то время, когда Вы утомлены или находитесь под воздействием лекарств или средств замедляющих реакцию, а также алкоголя или наркотических веществ. Это может привести к серьезной травме.

- Носите соответствующую одежду. Слишком свободная одежда, драгоценности и распущенные волосы, могут попасть в движущие части работающего бензобура.

- Руки должны быть сухими и чистыми от маслянистых веществ.

- Следует обращать внимание на предметы, которые могут мешать в работе и о которые можно споткнуться. Все время необходимо следить за сохранением устойчивого положения.

2.3. Техника безопасности при работе бензобуром

- Носите прочную рабочую одежду с длинными рукавами, прочные перчатки, прочную нескользящую рабочую обувь, защитную каску и щиток (рис. 1).

- Не работайте в открытой одежде и обуви типа сандалий или босиком.



- Отойдите от места заправки на расстояние не менее трех метров для запуска двигателя.

- Не позволяйте окружающим находиться вблизи бензобура при запуске или во время работы.

- Бензобур должен использоваться только взрослыми людьми и ознакомленными с руководством по эксплуатации. Не производить на бензобуре конструктивных изменений, не применять для других работ, кроме тех для которых он предназначен.

- Не начинайте работу, пока Вы не убедитесь, что рабочая зона чиста. Не работайте вблизи электрических сетей, нефтегазопроводов и т.д.

- Перемещайте бензобур с выключенным двигателем. Немедленно замените шнек, при наличии на нем каких-либо повреждений.

- Содержите рукоятки бензобура сухими и чистыми. Руки должны быть сухими и чистыми от маслянистых веществ.

- Перед запуском убедитесь, что шнек ничем не заблокирован, работайте в устойчивом и безопасном положении.

- Не выполняйте обслуживание при работающем двигателе, не пытайтесь выполнить ремонт бензобура, не входящий в разрешенное обслуживание. Обращайтесь в специализированный сервисный центр, в случае поломки бензобура.

- Храните бензобур в вертикальном положении в сухом месте с пустым топливным баком. Перемещайте бензобур с выключенным двигателем.

- Бензобур предназначен для бурения земли и льда, запрещается сверлить другие материалы: камень, бетон, дерево.

- Отверстия, выполненные бензобуром, могут представлять опасность

для людей, не оставлять отверстия без присмотра.

- Запрещается присоединять к механизму инструменты и приспособления, не указанные производителем.

- Регулярно проверяйте и очищайте инструмент.

- Храните это руководство под рукой и обращайтесь к нему перед каждым использованием инструмента.

- При передаче другим пользователям, ознакомьте с инструкциями по эксплуатации, которые они должны прочесть перед использованием бензобура.

2.4. Порядок смешивания топливной смеси



Помните, что бензин и топливная смесь на его основе являются легковоспламеняющимися веществами.

- Приготавливать топливную смесь (далее по тексту — топливо) разрешается только вне помещения или в хорошо проветриваемых помещениях.

- Бензин и топливо следует хранить в подходящей емкости (канистре), имеющей сертификат качества.

- Заливать топливо в топливный бак мотобура разрешается только вне помещения или в хорошо проветриваемых помещениях. При этом категорически запрещается курить.

- Топливо необходимо заливать непосредственно перед запуском двигателя. После окончания работы топливо необходимо слить.

- Запуск двигателя следует производить исключительно вне помещения.

- Не разрешается открывать топливный бак и доливать топливо во время работы двигателя или когда

он еще горячий. В случае если необходимо долить топливо, заглушите двигатель, дайте ему остыть и лишь после этого доливайте топливо.

- Если бензин или топливо разлились, запускать двигатель не разрешается, при этом следует протереть двигатель мотобура. Пока на выхлопной трубе есть следы топлива, двигатель запускать нельзя.

- Поврежденный топливный бак следует сразу же заменить. Заливать топливо в топливный бак следует с помощью воронки.

- Перед началом работы проверьте, плотно ли закручена крышка топливного бака.

- Категорически запрещается курить во время работы!

2.5. Приготовление топливной смеси

Топливную смесь следует приготавливать из бензина с октановым числом не менее 92 и специального масла для двухтактных двигателей. Рекомендуется использовать масло для 2-тактных двигателей в пропорции: 30 мл масла на 1 л бензина.

Для получения топливной смеси, необходимо смешать определенный заранее объем масла с половинным объемом горючего, а затем добавить вторую половину горючего. Полученную смесь необходимо перед использованием ещё раз хорошо встряхнуть.



ВНИМАНИЕ! Использование топлива требует повышенной осторожности и осмотрительности.

Топливо может содержать аналогичные растворителям вещества.

Заправлять бензобур следует в хорошо проветриваемых помещениях или под открытым небом. Не

рекомендуется вдыхать пары горючего, так как они ядовиты, и могут повредить здоровье. Избегайте контакта топлива и минеральных масел с кожей и глазами. Минеральные масла, в том числе жидкое топливо, обезжиривают кожу. При повторном и продолжительном контакте кожа высыхает, в результате чего возникают различные кожные заболевания. Возможны также различные аллергические реакции. Попадание топлива в глаза вызывает их раздражение, которое устраняется немедленным ополаскиванием глаз чистой водой.

2.6. Хранение топлива и заправка бензобура

Храните топливо только в емкостях разрешенных к применению! Перед заправкой следует тщательно очистить всю поверхность рядом с крышкой бака (рис. 2) во избежание попадания грязи.

Установите мотобур в устойчивое положение.

Открутите крышку бака (рис. 2), и осторожно налейте топливо так, чтобы оно заполнило бак до нижнего края патрубка. Наливайте осторожно, чтобы не расплескать горючее.

Плотно закрутите крышку бака (рис. 2). После заправки крышку бака и поверхность вокруг неё необходимо протереть!

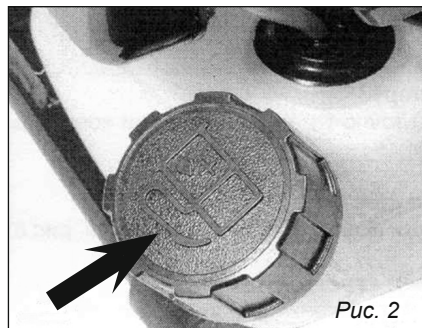
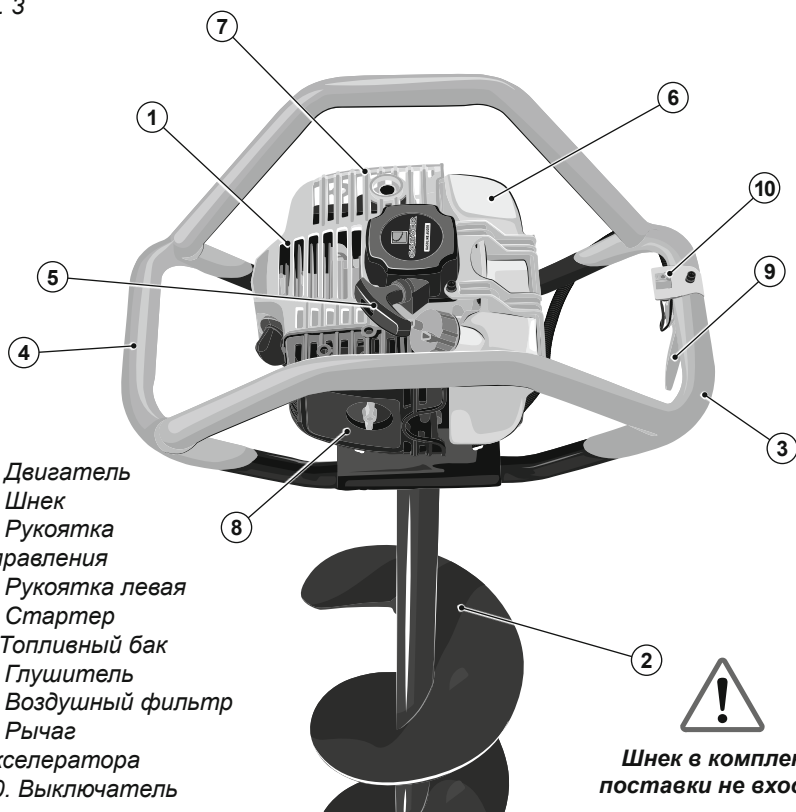


Рис. 2

3. ОСНОВНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ МОТОБУРА

Рис. 3



4. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

- 1. Двигатель с редуктором и рамой в сборе 1 шт.
- 2. Набор инструментов 1 компл.
- 3. Крепеж рукояток 1 компл.
- 4. Емкость для приготовления топливной смеси 1 шт.
- 5. Руководство по эксплуатации 1 шт.



Если комплектность упаковки нарушена или запасные части повреждены при транспортировке, обратитесь к своему продавцу.



ВНИМАНИЕ! Технические характеристики и комплект поставки могут быть изменены производителем без предварительного уведомления.

5. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ МОДЕЛЕЙ

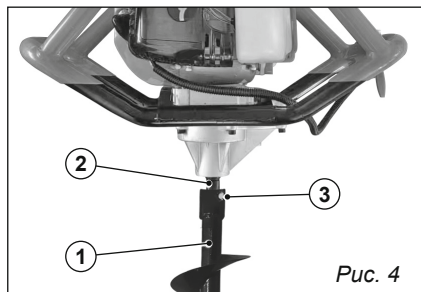
Модель	AG-55/000	AG-65/000
Тип двигателя	1-цилиндр., 2-тактный, воздушного охлаждения	
Номинальная мощность, Вт / л.с.	1400 / 1,9 при 6500 об/мин	2200 / 3,0 при 7500 об/мин
Уровень звукового давления (LWA), ДБ(А)	112	118
Рабочий объем цилиндра, см ³	52	62
Топливо	Смесь бензина АИ 92 и масла для 2-тактных двигателей в пропорции: 30 мл масла на 1 л бензина	
Масло для топливной смеси	Двухтактное масло для двигателей малого объема с воздушным охлаждением	
Емкость топливного бака, л	1,0	1,1
Объем системы смазки редуктора, мл	40	
Передаточное число	28,8	
Тип редукторной смазки	Литол-24 (аналоги)	
Максимальная скорость вращения шнека, об/мин	277	
Шнеки для бурения грунта, Ø мм	100, 150, 200, 250, 300, 400, 500 (дополнительная опция)	
Шнеки для бурения льда, Ø мм (комплектуются сменными ножами)	150, 200, 250, 300 (дополнительная опция)	
Сменные ножи, мм	Для шнека Ø150, 200, 250, 300 (дополнительная опция)	
Удлинители шнека, мм	300, 500, 1000 (дополнительная опция)	
Габариты упаковки, см	58,5 x 33,5 x 34,5	
Вес брутто / нетто, кг	10,5 / 9,4	11 / 9,4

6. УСТАНОВКА ШНЕКА

Установите шнек (поз. 1, рис. 4) на выходной вал редуктора (поз. 2, рис. 4).

Совместите отверстия на шнеке и выходном валу редуктора.

Вставьте соединительный палец (поз. 3, рис. 4) и зафиксируйте его с помощью шплинта.



7. ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ

Перед запуском двигателя убедитесь, что все элементы резьбовых соединений надежно затянуты и режущие элементы и узлы правильно установлены и закреплены.

1. Заполните топливный бак (поз. 6, рис. 3) и надежно закрутите крышку бака.

2. Установите рычаг управления воздушной заслонкой (рис. 5) в по-

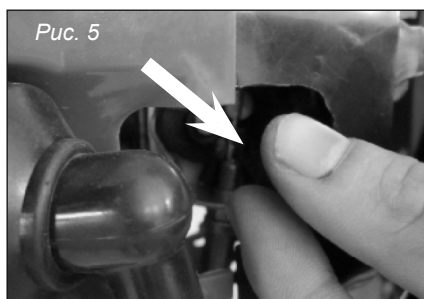
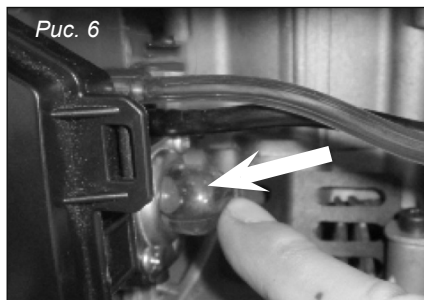


Рис. 6



ложение **«Закрыто»**, а на рукоятке управления установите выключатель в положение **«Включено» («ON»)**.

3. Закачайте топливо в карбюратор, нажав 4-6 раз на кнопку подкачки топлива (рис. 6).

4. Резко потяните за ручку стартера (рис. 7), предварительно выбрав свободный ход. Повторять до момента первого характерного выхлопа через глушитель.

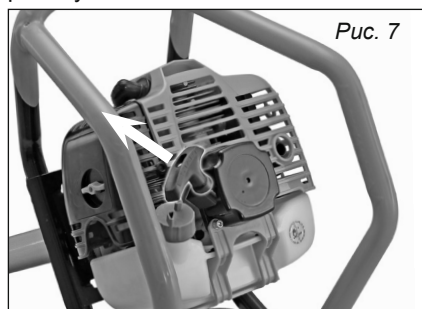


Рис. 7

5. Переведите рычаг управления воздушной заслонкой в положение **«Открыто»** (рис. 5).

6. Запустите двигатель, повторив действия пункт 4.

При работе двигателя на холостом ходу, бур не должен вращаться, в противном случае обратитесь в сервисный центр.

8. ВЫКЛЮЧЕНИЕ ДВИГАТЕЛЯ

Для выключения двигателя необходимо отпустить рычаг акселератора и перевести выключатель в положение **«Стоп» («OFF»)**. Двигатель заглохнет.

После остановки бензобура на непродолжительный период времени, двигатель можно запускать про открытым положением воздушной заслонки.



ВНИМАНИЕ!

Запрещается полностью вытягивать трос стартера при пуске двигателя. Повреждения, возникающие в результате таких действий, не обеспечиваются гарантийным ремонтом.

9. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Для обеспечения надежной эксплуатации бензобура необходимо проводить регулярное техническое обслуживание.



ВНИМАНИЕ!

Все операции по техническому обслуживанию бура осуществляются при выключенном (остановленном) двигателе.

9.1. Шнек

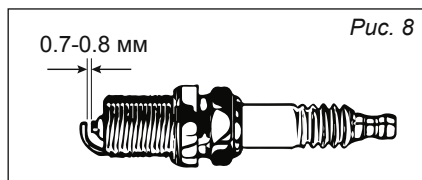
Всегда следите за состоянием шнека, регулярно затачивайте режущие части и наконечник.

9.2. Редуктор

Каждые 100 часов работы рекомендуется менять смазку в блоке редуктора (обратитесь в сервисный центр).

9.3. Проверка свечи зажигания (каждые 10 часов)

1. Вывернуть свечу зажигания (рис. 8).
2. Очистить свечу от нагара.
3. Убедиться в том, что зазор между электродами составляет 0,7–0,8 мм.
4. При необходимости свечу заменить новой.



9.4. Очистка воздушного фильтра (каждые 4-5 часов)

1. Снять крышку воздушного фильтра и извлечь фильтрующий элемент.
2. Очистить фильтрующий элемент от пыли, не применяя воздействия, которые могут привести к его повреждению.
3. Смочить фильтр в моторном масле и тщательно отжать.
4. Поместить фильтрующий элемент и крышку фильтра на прежнее место.



ВНИМАНИЕ!

Категорически запрещается эксплуатация бура без фильтрующего элемента.

Это приведет к резкому сокращению ресурса двигателя.

В случае повреждения фильтрующего элемента его необходимо заменить новым.



ПО ВОПРОСАМ, СВЯЗАННЫМ С НЕИСПРАВНОСТЯМИ ИЗДЕЛИЯ, ОБРАЩАЙТЕСЬ В СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР

Адреса и телефоны ближайших сервисных центров
указаны на сайте

www.uralopt.ru/services

10. НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Проблема	Вероятная причина	Корректирующее действие
Шнек не вращается при нажатии на курок газа	Нет зацепления шестерен редуктора	Проверить / заменить шестерни*
	Неисправна муфта сцепления	Проверить / заменить*
Двигатель не запускается	Переключатель в положении «Стоп»	Переведите в положение «Старт»
	Нет топлива в баке	Проверить и налить топливо
	Засорился топливный фильтр	Заменить топливный фильтр
	Не работает свеча зажигания	Проверить и заменить свечу
Двигатель не развивает мощность	Засорен воздушный / топливный фильтр	Проверить и заменить воздушный / топливный фильтр
	Не отрегулирован карбюратор	Отрегулировать карбюратор*
	Слабая компрессия	Обратиться в сервисный центр*
Двигатель перегревается	Недостаточное охлаждение из-за плохого доступа воздуха	Очистить ребра цилиндра от грязи
При нагрузке двигатель глохнет	Не отрегулирован карбюратор	Отрегулировать карбюратор*
	Засорен топливный фильтр	Заменить топливный фильтр

Все виды ремонта и технического обслуживания мотобура должны производиться квалифицированным персоналом уполномоченных ремонтных мастерских.

11. ХРАНЕНИЕ

Следуйте всем нижеуказанным процедурам обслуживания:

- Для длительного хранения, полностью очистите бензобур и смажьте металлические части.
- Снимите, очистите и смажьте шнек, чтобы предотвратить коррозию.
- Слейте топливо из бака и закрутите крышку бака обратно.
- Извлеките свечу зажигания и за-

лейте небольшое количество масла в цилиндр.

- Потяните шнур стартера несколько раз, чтобы провернуть коленвал и распространить масло. Установите свечу зажигания на место.
- Заверните двигатель в полиэтиленовый пакет.
- Храните бензобур в сухом месте, желательно не на земле и вдали от источников тепла.

12. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный срок эксплуатации бензобура — 12 месяцев со дня продажи. Неисправности, допущенные по вине изготовителя, в течении гарантийного срока устраняются бесплатно.

Срок службы бензобура — 3 года.



ВНИМАНИЕ!

Самостоятельная разборка узлов бензобура в течение гарантийного срока запрещена.

Гарантийный ремонт не производится в следующих случаях:

- при отсутствии гарантийного талона;
- гарантийный талон не оформлен соответствующим образом - не принадлежит представленному инструменту, в талоне нет даты продажи или подписи продавца или печати торговой организации;
- по истечении срока гарантии;
- при самостоятельном вскрытии (попытке вскрытия) или ремонте инструмента вне гарантийной мастерской (нарушены пломбы, сорваны шлицы винтов, корпусных деталей и других элементов конструкции);

– если деталь, которая подлежит замене, является быстроизнашивающейся (щетки, ремни, цепи, шины, свечи, звездочки, фильтры, детали статора, лента тормоза, пружина сцепления, элементы крепления и натяжения шины), а также если срок службы детали зависит от регулярного технического обслуживания (смазки, чистки и т.п.).

Гарантийные обязательства производителя не распространяются на инструмент:

- с повреждениями или неисправностями, возникшими в результате эксплуатации изделия с нарушениями требований соответствующих разделов паспорта, а также естественного износа узлов и деталей, вызванного интенсивной эксплуатацией техники;
- если у инструмента забиты вентиляционные каналы продуктами обработки*;
- при наличии продуктов обработки, ржавчины внутри техники*;
- при перегрузке или заклинивании (одновременный выход из строя

обмоток якоря и статора или обеих обмоток статора)*;

- на все виды работ, выполняемых при периодическом техническом обслуживании инструмента (регулировка, чистка, замена быстроизнашивающихся деталей, материалов и др.);

- на неисправности, возникшие в результате нарушения требований к подготовке и порядку работы, установленных паспортом изделия. Например: перегрев изделия, несоблюдение требований к составу и качеству топливной смеси, повлекшего выход из строя поршневой группы (безусловным признаком этого является залегание поршневого кольца и/или наличие царапин и потертостей на внутренней поверхности цилиндра и поверхности поршня, разрушение или оплавление опорных подшипников шатуна и поршневого пальца);

- при механическом повреждении корпуса;

- неисправность которого вызвана применением некачественного рабочего инструмента*.

Производитель не дает гарантию на оснастку, и дополнительные принадлежности (патроны сверлильные,

фланцы, гайки, цанги, аккумуляторные батареи, ножи и цепи, свечи, звездочки, фильтры).

Изготовитель не берет на себя обязательств по гарантийному ремонту и устранению неисправностей, возникших полностью или частично, прямо или косвенно вследствие установки или замены деталей, либо установки дополнительных деталей, которые не являются разрешенными изготовителем, либо возникших вследствие изменения конструкции.

Ответственность по настоящей гарантии ограничивается указанными в настоящем документе обязательствами, если иное не определено законом. Правила безопасного и эффективного использования изделия изложены в паспорте изделия.



Инструкции, указанные в данном руководстве, не относятся к абсолютно всем ситуациям, которые могут возникнуть.

Оператор должен осознавать, что контроль над практической эксплуатацией и соблюдение всех предосторожностей, входит в его непосредственные обязанности.

* — выявляется диагностикой в сервисном центре.



ПО ВОПРОСАМ, СВЯЗАННЫМ С НЕИСПРАВНОСТЯМИ
ИЗДЕЛИЯ, ОБРАЩАЙТЕСЬ В СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР

**Адреса и телефоны ближайших
сервисных центров указаны на сайте**

www.uralopt.ru/services

Дата изготовления:

Импортер:

ООО «УРАЛОПТИНСТРУМЕНТ», 614068, РФ, г. Пермь,
ул. Лесозаводская, 6. Телефоны: (342) 237-16-52, 218-24-85

Изготовитель:

ЮНКАН ЛИНКАН МАШИН ПАУЭР КО., ЛТД
NO.110 Саус Йюегуи роуд, Ксишенг стрит,
Юнкан, Жеджианг, Китай



**Актуальная информация о действующих
адресах сервисных центров доступна
на нашем сайте:**

www.uralopt.ru/services